

## PERSONALDOMSTOLEN

Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 11 december 2013 — Teughels mot kommissionen

(Mål F-117/11) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av pensionsrättigheter som har förvärvats i en nationell pensionsordning — Förordning om anpassning av bidraget till unionens pensionssystem — Anpassning av det bokföringsmässiga värdet — Behovet av att anta tillämpningsföreskrifter — Tillämpning i tiden av de nya allmänna tillämpningsföreskrifterna)*

(2014/C 31/31)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: Catherine Teughels (Epepegem, Belgien) (ombud: advokaten L. Vogel)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Martin och J. Baquero Cruz)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av det beslut som fattades av Byrån för löneadministration och individuella rättigheter om fastställande av sökandens ålderspension och om beräkningen av det antal pensionsgrundande tjänsteår som ska beaktas vid fastställandet av pensionen

#### Domslut

1. Talan ogillas.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader och bära de rättegångskostnader som har åsamkats Catherine Teughels.

<sup>(1)</sup> EUT C 25 av den 28.1.2012, s. 70

Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 11 december 2013 — Verile och Gjergji mot kommissionen

(Mål F-130/11) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av pensionsrättigheter som förvärvats inom ett nationellt pensionssystem — Förordning om anpassning av storleken på avgiften till unionens pensionssystem — Anpassning av försäkringstekniska värden — Nödvändigheten av att anta allmänna genomförandebestämmelser — Tillämpning i tiden av de nya allmänna genomförandebestämmelserna — Tillbakadragande av förslag om tillgodoräknande av tjänstetid — Lagenlighet — Villkor)*

(2014/C 31/32)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: Marco Verile (Cadrezzate, Italien) och Anduela Gjergji (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal och S. Orlandi)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Martin och J. Baquero Cruz)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslut om överföring av pensionsrättigheter som förvärvats innan sökandena hade trätt i tjänst vid kommissionen på grundval av det omräknade förslaget från Byrån för löneadministration och individuella ersättningar (PMO).

#### Domslut

1. Europeiska kommissionens beslut av den 20 maj 2011 och den 19 maj 2011 riktade till Marco Verile respektive Anduela Gjergji ogiltigförklaras.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Marco Veriles och Anduela Gjergjis rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 65, 3.3.2012, s. 22.